

A.L. 540 tal-2010**ATT DWAR IS-SERVIZZI TA' IMPIEG U TAHRIG
(KAP. 343)****Regolamenti tal-2010 li jemendaw ir-Regolamenti dwar
Aġenziji ta' l-Impieg**

BIS-SAHHA tas-setgħat mogħtija bl-artikolu 25 tal-Att dwar is-Servizzi ta' Impieg u Tahrig, il-Ministru tal-Edukazzjoni, Xogħol u l-Familja għamlet dawn ir-regolamenti li ġejjin –

1. It-titolu ta' dawn ir-regolamenti huwa Regolamenti tal-2010 li jemendaw ir-Regolamenti dwar Aġenziji ta' l-Impieg, u għandhom jinqraw u jftiehm u haġa waħda mar-Regolamenti tal-1995 dwar Aġenziji tal-Impieg, hawn aktar 'il quddiem imsejha "ir-regolamenti prinċipali".

Titolu.

A.L. 127 tal-1995.

2. Fir-regolament 2 tar-regolamenti prinċipali:Jemenda regolament
2 tar-regolamenti
prinċipali.

(a) fit-tifsira "detentur ta' liċenza", minflok il-kliem "tinkludi wkoll kull persuna li tiġi lilha trasferita liċenza mal-mewt tad-detentur skond ma hemm fl-artikolu 23(9) ta' l-Att;" għandhom jidhlu l-kliem "tfisser id-detentur ta' liċenza biex imexxi aġenzija ta' impieg jew negozju ta' impieg;" u

(b) fit-tifsira "Direttur", minflok l-kliem "tfisser id-Direttur tax-Xogħol u tinkludi lil kull uffiċjal tad-Dipartiment tax-Xogħol li jkun awtorizzat mid-Direttur li jagħmilha minflok;" għandhom jidhlu l-kliem "tfisser id-Direttur tar-Relazzjonijiet Industrijali u tal-Impieg u tinkludi kull uffiċjal tad-Dipartiment tar-Relazzjonijiet Industrijali u tal-Impieg li jkun awtorizzat mid-Direttur li jagħmilha minflok;".

3. Fir-regolament 3 tar-regolamenti prinċipali:Jemenda regolament
3 tar-regolamenti
prinċipali.

(a) minflok is-subregolament (1) tiegħu għandu jidhlo dan li ġej:

“(1) Skond l-artikolu 23 tal-Att, hadd ma jista’ jiġġestixxi aġenzija ta’ l-impieg jew negozju ta’ l-impieg sakemm:

(a) ma jkunx detentur ta’ liċenza valida maħruġa lilu mid-Direttur li tkun tawtorizzah li jmxexxi dik l-aġenzija jew dak in-negozju f’dak il-fond li jiġi hekk speċifikat fil-liċenza; jew

(b) ma jkunx stabbilit skond il-liġi fi Stat Membru biex jiġġestixxi negozju bħala aġenzija ta’ l-impieg, u jkun informa lid-Direttur li jkun qed jipprovdi servizzi ta’ aġenzija ta’ l-impieg fi żmien hamest ijiem tax-xoghol mid-data tat-tnedija ta’ dik l-attività:

Izda għall-finijiet ta’ dawn ir-regolamenti, “stabbilit skond il-liġi” għandha tinqara u tiftiehem skond l-Att dwar is-Servizzi li jingħataw fis-Suq Intern:

Izda wkoll id-Direttur jista’ jimponi kull rekwiżit neċessarju fuq il-persuni msemija f’paragrafu (b) skond l-Att dwar is-Servizzi li jingħataw fis-Suq Intern u għandu jkun obligu fuq il-persuni msemija f’paragrafu (b) li jaderixxu għal dan.”;

(b) minflok is-subregolament (2) tiegħu għandu jidhol dan li ġej:

“(2) Hadd ma jkun kwalifikat li jingħata liċenza biex imexxi aġenzija ta’ impieg jew negozju ta’ impieg skond paragrafu (a) tas-subregolament (1) ta’ dan ir-regolament sakemm ma jkollux hamsa u għoxrin sena jew iktar u jkun wera avviż dwar l-intenzjoni tiegħu li jmxexxi l-aġenzija tal-impieg u jkun irreklama l-avviż tal-applikazzjoni skond is-subregolament (2A) ta’ dan ir-regolament.”; u

(ċ) minnufih wara s-subregolament (2) tiegħu, għandu jżidded dan is-subregolament gdid (2A) kif ġej:

“(2A) Il-proċedura li trid tiġi segwita skond is-subregolament (2) ta’ dan ir-regolament għandha tkun din li ġejja:

(a) Applikant għal-liċenza skond paragrafu (a) tas-subregolament (1) ta' dan ir-regolament għandu, mhux inqas minn wiehded u għoxrin jum qabel ma japplika –

(i) juri avviz tal-applikazzjoni tiegħu f'post fejn ikun jista' jinqara konvenjentement mill-pubbliku fil-fond jew hdejn il-fond fejn l-aġenzija jew in-negozju ta' l-impieg ikun qiegħed jitwettagħ jew ikun ser jitwettagħ, u jadotta dawk il-miżuri li jista' ragonevolment jadotta sabiex iżomm dak l-avviż hekk muri għal perijodu ta' wiehded u għoxrin jum; u

(ii) jirreklama avviz ta' l-applikazzjoni tiegħu f'żewġ gurnali ta' kuljum; u

(b) Avviż maħrug taħt dawn ir-regolamenti għandu juri l-isem u l-indirizz ta' min japplika u meta dan ikun kumpanija jew xi korp ieħor ta' persuni, in-numru tal-kumpanija u l-uffiċċju registrat tagħha, u l-indirizz tal-fond li fih l-aġenzija ta' impieg jew in-negozju ta' l-impieg ikun jinsab fih, jew fejn ikun sejjer jitwettagħ, u dak il-fond għandu jkun idoneu skond ir-regolament 7A ta' dawn ir-regolamenti.”.

4. Fir-regolament 4 tar-regolamenti prinċipali:

Jemenda regolament
4 tar-regolamenti
prinċipali.

(a) fis-subparagrafu (iv) tal-paragrafu (ċ) tas-subregolament (1) tiegħu, minflok il-kliem “kif meħtieġ skond id-dispożizzjonijiet tal-artikolu 23 ta' l-Att” għandhom jidhlu l-kliem “kif meħtieġ skond id-dispożizzjonijiet tar-regolament 3 (2A) ta' dawn ir-regolamenti”; u

(b) minnufih wara s-subregolament (3) tiegħu, għandu jidhol subregolament (4) ġdid kif ġej:

“(4) Kull notifikazzjoni mgħoddija lid-Direttur skond regolament 3 (1) (b) għandha tkun tinkludi:

(a) l-isem tal-aġenzija ta' impieg u l-indirizz registrat tagħha li għandu jkun fi Stat Membru;

(b) l-isem, l-indirizz u n-numru ta' dokument ta' identifikazzjoni personali ta' persuna li jista' jsir kuntatt magħha u li tkun awtorizzata mill-agenzija jew negozju ta' impieg biex taqdi l-funzjonijiet tal-agenzija jew negozju ta' impieg f'Malta u prova illi l-persuna hija stabbilita skond il-liġi f'xi Stat Membru ieħor; u

(ċ) l-indirizz f'Malta tal-post fejn l-attività tkun qegħda tiġi proposta li titmexxa.”.

Sostituzzjoni tar-regolament 5 tar-regolamenti prinċipali.

5. Regolament 5 tar-regolamenti prinċipali għandu jithassar u jidhol dan li ġej:

“5. Ma tittiehed konsiderazzjoni mid-Direttur ta' ebda applikazzjoni għal liċenza taħt dawn ir-regolamenti sakemm din ma jkollhiex meħmuż magħha ċertifikat, li jkun iffirmat minn min japplika jew f'ismu, li jkun jiddikjara li min applika jkun ikkonforma ruħu mad-dispożizzjonijiet tar-regolament 3 (2A), kif ukoll kopja tal-gurnali li jkun deher fihom l-avviż ta' l-applikazzjoni skond l-istess regolament.”.

Jemenda regolament 6 tar-regolamenti prinċipali.

6. Fir-regolament 6 tar-regolamenti prinċipali:

(a) minflok is-subregolament (1) tiegħu għandu jidhol dan li ġej:

“(1) Liċenza biex tiġi ġestita agenzija ta' impieg jew negozju ta' impieg skond regolament 3 (1) (a) ta' dawn ir-regolamenti għandha tinħareġ mid-Direttur għal perjodu ta' sena (jew dak il-perijodu itwal, li ma jkunx ta' iktar minn tliet snin, li d-Direttur jista' jstabbilixxi f'kull każ partikulari) li tkun mid-data speċifikata fil-liċenza bħala l-jum tal-bidu fis-sehħ tagħha. Dik il-liċenza tiġġedded għal iktar perjodi li kull wiehed minnhom ikun ta' sena skond jekk ir-rekwiziti msemmija fl-Att u f'dawn ir-regolamenti jkunux ġew kontinwament imwettqa:

Izda meta talba għal tiġdid tkun waslet qabel l-iskadenza ta' liċenza li tkun fis-sehħ, il-liċenza għandha tibqa fis-sehħ sakemm tittiehed deċizzjoni mid-Direttur dwar it-talba għat-tiġdid tal-liċenza.”;

(b) Minnufih wara s-subregolament (2) tiegħu, għandu jidher dan il-proviso li ġej:

“Izda l-liċenzi għandhom jinħargu mid-Direttur fi żmien għoxrin ġurnata tax-xogħol minn meta jiġu riċevuti l-applikazzjoni u d-dokumenti neċessarji skond dawn ir-regolamenti sakemm ikunu ġew sodisfatti r-rekwiżiti kollha msemija fl-Att jew f' dawn ir-regolamenti. Nuqqas ta' rispons fi żmien il-perjodu imsemmi hawn qabel ta' għoxrin ġurnata ta' xogħol ma għandux jitqies bħala approvazzjoni taċita tal-applikazzjoni tal-applikant.”;

(ċ) minflok is-subregolament (3) tiegħu għandu jidhol dan li ġej:

“(3) Id-detentur ta' liċenza maħruġa bis-saħħa ta' dawn ir-regolamenti jew il-peruna msemija fir-regolament 3 (1) (b) ta' dawn ir-regolamenti għandu jżomm muri fil-fond li dwaru tirreferi l-liċenza jew fejn in-negozju tal-aġenzija ta' impieg qed tiġi ġestita, skond il-każ, f'tali pożizzjoni li jistgħu jinqraw minn persuni li jidhlu f'dak il-fond -

(a) il-liċenza maħruġa bis-saħħa ta' dawn ir-regolamenti, jekk dan ikun japplika; u

(b) kopja ta' dawn ir-regolamenti li għandhom ikunu disponibbli għall-ispezzjoni ta' kull persuna li jkollha interess:

Izda n-nuqqas ta' osservanza tad-dispożizzjonijiet ta' dan is-subregolament tikkostitwixxi kontravvenzjoni ta' dawn ir-regolamenti.”;

(d) minflok is-subregolament (4) tiegħu, għandu jidhol dan li ġej:

“(4) Tkun kundizzjoni ta' kull liċenza li persuna kompetenti għandha tkun disponibbli f'kull hin biex tmexxi l-aġenzija ta' impieg jew in-negozju ta' impieg, b'dan illi d-detentur tal-liċenza jista' jinnomina persuna kompetenti waħda jew aktar minn waħda biex toqgħod minflok il-persuna nominata minnu, meta dik il-persuna ma tkunx disponibbli għal xi raġuni ġustifikabbli. Meta persuna tonqos milli timxi skond m'hemm f'dan is-subregolament hija tkun hatja ta' kontravvenzjoni ta' dawn ir-regolamenti.”;

(e) minnufih wara s-subregolament (4) tiegħu, għandu jżied dan is-subregolament ġdid li ġej:

“(4A) Il-persuna msemmija fir-regolament 3 (1) (b) ta’ dawn ir-regolamenti għandha tiżgura illi persuna kompetenti tkun f’kull hin disponibbli sabiex tmexxi l-aġenzija ta’ impieg jew in-negozju ta’ impieg, hekk li dil-persuna tista’ tinnomina persuna kompetenti waħda jew aktar minn waħda biex tagħmilha minflok il-persuna nominata minnu, meta dik il-persuna ma tkunx disponibbli għal xi raġuni ġustifikabbli. Meta persuna tonqos milli timxi skond m’hemm f’dan is-subregolament hija tkun ħatja ta’ kontravvenzjoni ta’ dawn ir-regolamenti.”.

(f) fis-subregolament (5) tiegħu:

(i) minnufih wara l-kliem “id-detentur tal-liċenza”, għandhom jidhlu l-kliem “jew il-persuna msemmija f’regolament 3 (1) (b) ta’ dawn ir-regolamenti”; u

(ii) minnufih wara s-subregolament, għandhom jidhlu dawn il-provisos li ġejjin:

“Izda l-ebda haġa f’dan is-subregolament m’għandha tittiehed li qegħda tawtorizza lid-detentur ta’ liċenza biex jiġġestixxi xi negozju skond regolament 3 (1) (a) ta’ dawn ir-regolamenti minbarra skond id-dispożizzjonijiet ta’ dik il-liċenza:

Izda wkoll kull liċenza maħruġa skond dawn ir-regolamenti għandha tiġi approvata b’ avviż tal-effett ta’ dan ir-regolament.”.

(g) is-subregolamenti (6) u (7) tiegħu għandhom jithassru u s-subregolamenti (8) u (9) għandhom jiġu rinumerati bħala subregolamenti (6) u (7) rispettivament.

Jemenda regolament
7 tar-regolamenti
prinċipali.

7. Fir-regolament 7 tar-regolamenti prinċipali:

(a) fis-subregolament (1) tiegħu, minnufih wara l-kliem “nominata minn detentur ta’ liċenza” għandhom jidhlu l-kliem “jew mill-persuna msemmija f’regolament 3 (1) (b) ta’ dawn ir-regolamenti”;

(b) fis-subregolament (2) tiegħu, minnufih wara l-kliem “jew mid-detentur tal-liċenza” għandhom jidhlu l-kliem “jew mill-persuna msemmija f’regolament 3 (1) (b) ta’ dawn ir-regolamenti”;

(ċ) fis-subregolament (3) tiegħu, minnufih wara l-kliem “jew id-detentur ta’ liċenza” għandhom jidhlu l-kliem “jew il-persuna msemmija f’regolament 3 (1) (b) ta’ dawn ir-regolamenti”, u minflok il-kliem “Tkun kondizzjoni ta’ kull liċenza” għandhom jidhlu l-kliem “Fil-każijiet li jaqgħu taħt regolament 3 (1) (a), tkun kondizzjoni ta’ kull liċenza”; u

(d) fis-subregolament (4) tiegħu, minnufih wara l-kliem “jew lil xi detentur ta’ liċenza” għandhom jidhlu l-kliem “jew lil xi persuna msemmija fir-regolament 3 (1) (b) ta’ dawn ir-regolamenti” u minnufih wara l-kliem “jew id-detentur tal-liċenza” għandhom jidhlu l-kliem “jew il-persuna msemmija fir-regolament 3 (1) (b) ta’ dawn ir-regolamenti”.

8. Minnufih wara r-regolament 7 tar-regolamenti prinċipali, għandu jizdied dan ir-regolament ġdid li ġej:

Izid ir-regolament 7A ġdid mar-regolamenti prinċipali.

“Idoneità ta’ fond.

7A. Għall-finijiet ta’ dawn ir-regolamenti, fond għandu jitqies li jkun idoneu jekk dak il-fond ikollu aċċess għall-persuni b’disabilità, ikollu parti separata li tkun speċifikata bħala *waiting room* kif ukoll ikun jinkludi kamra li tintuża bħala ufficiċċju fejn ikunu jistgħu jinżammu intervisti fil-privat.”.

9. Fir-regolament 8 tar-regolamenti prinċipali:

Jemenda regolament 8 tar-regolamenti prinċipali.

(a) minflok il-kliem “Id-Direttur jista’ jirrifjuta jew jirrevoka applikazzjoni, skond il-każ,” għandhom jidhlu l-kliem “Id-Direttur jista’ jirrifjuta applikazzjoni għal-liċenza jew jirrevoka liċenza, skond il-każ.”;

(b) minflok il-paragrafu (b) tiegħu għandu jidhol dan li ġej:

“(b) għax l-applikant jew il-persuna nominata minnu bħala persuna kompetenti biex imexxi l-aġenzija ta’ impieg jew in-negozju ta’ impieg ma jippossedix il-kwalifiki kif imsemmija f’dawn ir-regolamenti jew ma jkollux ċertifikat ta’ kondotta nadifa mingħand il-Pulizija; jew”;

(ċ) minflok il-paragrafu (ċ) tiegħu għandu jidhol dan li ġej:

“(ċ) għax il-fond fejn l-aġenzija ta’ impieg jew in-negozju ta’ impieg ikunu qegħdin jiġu proposti li jitmexxew minnu mhumiex idonei skond ir-regolament 7A, jew fejn xi wieħed mis-servizzi ta’ l-impieg maħsubin fl-applikazzjoni għal liċenza jew fil-liċenza ikun qiegħed jiġi propost li jingħata, skond il-każ, ikun jikser xi ligi jew regolament; jew”; u

(d) minnufih wara l-paragrafu (g) tiegħu, għandu jidhol dan il-paragrafu gdid li ġej:

“(h) għax l-aġenzija ta’ impieg jew in-negozju ta’ impieg ikunu ġew immexxija jew ikunu qegħdin jitmexxew hażin.”.

Sostituzzjoni tar-regolament 10 tar-regolamenti prinċipali.

10. Minflok ir-regolament 10 tar-regolamenti prinċipali għandu jidhol dan li ġej:

“10. (1) M’għandhu jiġi mitlub ebda hlas jew dritt, jew dawn jingabru minn xi applikant għall-impieg bħala korrispettiv għal dak l-impieg jew bħala korrispettiv biex jiġi registrat għalih.

(2) Ebda tnaqqis m’għandu jsir mill-pagi ta’ xi impjegat għal servizzi mogħtija minn aġenzija ta’ impieg jew negozju ta’ impieg.”.

Jemenda regolament 11 tar-regolamenti prinċipali.

11. Fir-regolament 11 tar-regolamenti prinċipali:

(a) fil-paragrafu (a) tiegħu, minnufih wara l-kliem “in-numru tal-liċenza” għandhom jidhlu l-kliem “jew kull numru ta’ identifikazzjoni ieħor maħrug mid-Direttur”.

(b) fil-paragrafu (b) tiegħu:

(i) minnufih wara l-kliem “jista’ jeżenta lid-detentur tal-liċenza” għandhom jiżdiedu l-kliem “jew lill-persuna msemmija f’regolament 3 (1) (b) ta’ dawn ir-regolamenti”, u

(ii) minnufih wara l-kliem “Id-detentur tal-liċenza” għandhom jiżdiedu l-kliem “jew il-persuna

msemmija f'regolament 3 (1) (b) ta' dawn ir-regolamenti"; u

(ċ) fil-paragrafu (d) tiegħu, minnufih wara l-kliem "Id-detentur tal-liċenza" kull fejn dawn jinsabu, għandhom jiżdiedu l-kliem "jew il-persuna msemmija f'regolament 3 (1) (b) ta' dawn ir-regolamenti, skond il-każ, jew fl-assenza tad-detentur tal-liċenza jew tal-persuna msemmija f'regolament 3 (1) (b) ta' dawn ir-regolamenti, il-persuna kompetenti".

12. Fir-regolament 15 tar-regolamenti prinċipali, minflok il-kliem "Id-Direttur ikollu f'kull żmien il-jedd li jeżamina l-kotba, inkluża kull dokumentazzjoni ta' aġenzija ta' l-impieg jew negozju ta' l-impieg li jkollhom liċenza" għandhom jidhlu l-kliem "Id-Direttur ikollu f'kull żmien il-jedd li jeżamina l-kotba, inkluża kull dokumentazzjoni ta' aġenzija ta' l-impieg jew negozju ta' l-impieg li jkollhom liċenza jew ta' kull aġenzija ta' l-impieg jew negozju ta' l-impieg ieħor li jkunu qegħdin jiġġestixxu l-attivitajiet tagħhom f'Malta skond l-Att u dawn ir-regolamenti".

Jemenda regolament
15 tar-regolamenti
prinċipali.

13. Fir-regolament 16 tar-regolamenti prinċipali, il-kliem "bis-saħħa ta' liċenza maħruġa taht dawn ir-regolamenti" għandhom jithassru.

Jemenda regolament
16 tar-regolamenti
prinċipali.

14. Fil-paragrafu 11, subparagrafu (i) ta' l-Ewwel Skeda li tinsab mar-regolamenti prinċipali, minflok il-kliem "kif meħtieġ skond l-artikolu 23 ta' l-Att" għandhom jidhlu l-kliem "kif meħtieġ skond ir-regolament 3 (2A) ta' dawn ir-regolamenti".

Jemenda l-Ewwel
Skeda li tinsab mar-
regolamenti.